Zertifikat / *Certyfikat*

Zertifikatsnr. / *Nr certyfikatu:* 598-9004105-1-7

Türschwellen
progi drzwiowe

Produktfamilie
Rodzina produktów

Roto Eifel 40 bis 140 T/TB

Einsatzbereich
Zakres zastosowania

Türschwellen für Fenster und Fenstertüren gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016
progi drzwiowe dla okien i drzwi balkonowych zgodnie z EN 14351-1

Hersteller
Producent

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Wilhelm-Frank Platz 1, DE 70771 Leinfelden-Echterdingen

Produktionsstandort
Zakład produkcyjny firmy

Roto Frank Fenster- und Türtechnologie GmbH
Eintrachtstr. 95, DE 42551 Velbert

Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Erstprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle.
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 17.02.2010 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 17.03.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unver-züglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert"-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

Niniejszy Certyfikat potwierdza zgodność wymienionego wyrobu budowlanego z aktualnymi wymaganiami programu certyfikacji ift.

- Sporządzenie rodzin produktów podanego wyrobu budowlanego i wstępne badanie typu przez akredytowane laboratorium badawcze zgodnie.
- Wprowadzenie i utrzymanie zakładowej kontroli produkcji przez producenta
- Pierwsza inspekcja zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Cert.
- Stały nadzór zakładu i zakładowej kontroli produkcji przez ift-Cert

Niniejszy certyfikat wystawiono po raz dnia 17.02.2010. Aktualna wersja jest ważna do 17.03.2028, pod warunkiem, że w międzyczasie nie zmienią się w znacznym stopniu ustalenia w podanej wyżej technicznej specyfikacji, warunki produkcji w zakładzie lub zasady zakładowej kontroli produkcji

Certyfikat można powielać jedynie bez dokonywania w nim zmian. Wszelkie zmiany warunków certyfikacji należy zgłaszać bezzwłocznie na piśmie do ift-Cert wraz z niezbędnymi dowodami.

Przedsiębiorstwo upoważnione jest do stosowania dla produktów znaku „ift-zertifiziert" ("certyfikowany przez ift") zgodnie ze statutem stosowania znaku ift.

Niniejszy certyfikat zawiera 2 załączniki.

ift Rosenheim
18.03.2025

Pascal Geiger
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Zastępca kierownika ds. certyfikacji produktów

ift Rosenheim akkreditierte Produktzertifizierungsstelle PZ EN 17065

Gültig bis / *Ważne do:*	**17.03.2028**	Prüfbericht-Nr. / *sprawozdania z badań:*	**10-001071-PR02** vom / *z* **24.05.11** **12-000635-PR01** vom / *z* **25.06.12**
Vertragsnr. / *Nr umowy:*	**598 9004105**		

Grundlage(n) /
podstawa:

ift-Zertifizierungsprogramm für Wetterschutzschienen / Türschwellen / Metallabdeckungen / absenkbare Bodendichtungen
program certyfikacji ift zyny przeciwdeszczowe / progi drzwiowe / metalowa osłona / uszczelnienie opuszczane
ift-Zertifizierung QM340:2022-02

EN 1027
Luftdurchlässigkeit
Przepuszczalność powietrza

EN 1026
Schlagregendichtheit
Wodoszczelność

EN 12211
Widerstandsfähigkeit gegen Windlast
Odporność na obciążenie wiatrem

EN 1191
Dauerfunktion
Trwałość

ZERTIFIZIERT
CERTIFIED

Identitäts-Check
Kontrola tożsamości

www.ift-rosenheim.de/ift-zertifiziert
ID: 8A5-79E76

Ve-Zer-5601-de / 01.11.2022

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster und- Fenstertüren

Rodziny produktów dla okien i okien balkonowych zawarte w Certyfikacie

lfd. Nr. / *no.*	**Typ /** *type*	**Ausführungsart /** *design*	**Befestigung /** *fixing method*
1	Roto Eifel 40 bis 140 T/TB	thermisch getrennt, mit spritzbarem Dichtstoff / *termicznie oddzielony, z natryskiwanym środkiem uszczelniającym*	geschraubt / *przyśrubowany*

Die technische Dokumentation des Herstellers ist zu beachten.
Należy stosować się do dokumentacji producenta.

Hinweise zur Austauschbarkeit von nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten Türschwellen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Wskazówki dot. wymienności ocenionych progów zgodnie z programem certyfikacji ift w elementach budowlanych zgodnie z EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr	Eigenschaft / *Właściwości*	Regel / *Reguła*	Austauschbarkeit / *Wymienność*
1.	Widerstandfähigkeit gegen Windlast *Odporność na obciążenie wiatrem*	bei Schwellen mit Verrieglungen: vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Dla progów z ryglami: Porównywalne badanie na kalibrowanym stanowisku badawczym, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast *Odporność na obciążenie śniegiem*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
3.	Brandverhalten *Odporność ogniowa*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
4.	Schutz gegen Brand von außen *Ochrona przed ogniem z zewnątrz*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
5.	Schlagregendichtheit *Wodoszczelność*	vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Porównywalne badanie na kalibrowanym stanowisku badawczym, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
6.	Gefährliche Substanzen *Substancje niebezpieczne*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
7.	Stoßfestigkeit *Odporność na uderzenie*	bei Schwellen mit Verrieglungen: vergleichende Prüfung, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Dla progów z ryglami: porównawcze badanie, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen *Nośność urządzeń zabezpieczających*	kein Einfluss / *Brak wpływu*	ja / *Tak*
9.	Fähigkeit zur Freigabe *Zdolność do zwalniania*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
10.	Schallschutz *Izolacyjność akustyczna*	technische Vergleichbarkeit der Bauteile und Ergebnisse, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Techniczna dyspozycyjność części konstrukcyjnych i wyników , format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
11.	Wärmedurchgangskoeffizient *Współczynnik przenikania ciepła*	technische Vergleichbarkeit der Bauteile und Ergebnisse, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Techniczna dyspozycyjność części konstrukcyjnych i wyników , format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
12.	Strahlungseigenschaften *Właściwości związane z promieniowaniem*	kein Einfluss / *Brak wpływu*	ja / *Tak*
13.	Luftdurchlässigkeit *Przepuszczalność powietrza*	vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Porównywalne badanie na kalibrowanym stanowisku badawczym, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
14.	Bedienungskräfte *Siły operacyjne*	bei Schwellen mit Verrieglungen: vergleichende Prüfung, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Dla progów z ryglami: porównawcze badanie, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
15.	Mechanische Festigkeit *Wytrzymałość mechaniczna*	kein Einfluss / *Brak wpływu*	ja / *Tak*
16.	Lüftung *Wentylacja*	kein Einfluss / *Brak wpływu*	ja / *Tak*
17.	Durchschusshemmung *Kuloodporność*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
18.	Sprengwirkungshemmung *Tłumienie siły rozsadzania*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*
19.	Dauerfunktion *Wielokrotne otwieranie / zamykanie*	bei Schwellen mit Verrieglungen: vergleichende Prüfung auf kalibriertem Prüfstand, Prüfformat gemäß Erstprüfung / *Dla progów z ryglami: Porównywalne badanie na kalibrowanym stanowisku badawczym, format badania zgodnie z wstępnym badaniem typu*	ja, bei positiven Ergebnissen; Klassen gleich oder besser / *Tak w wypadku pozytywnych wyników;Klasy takie same lub lepsze*
20.	Differenzklimaverhalten *Zachowanie w różnych klimatach*	kein Einfluss / *Brak wpływu*	ja / *Tak*
21.	Einbruchhemmung *Odporność na włamanie*	nicht vorhanden / *Brak*	nein / *Nie*